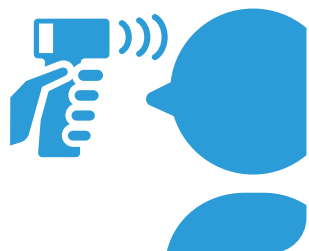


## お客様へのお願い Request to customers

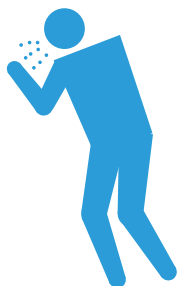
検温・体調チェックにご協力願います。

Please cooperate with a check of your temperature and health at the time of your check-in



発熱、咳、強いだるさ、息苦しさ等の症状があるお客様はご来館を見合わせていただきます。

We ask that any guests with the following applicable symptoms kindly postpone their visit : Anyone experiencing fever, cough, sever fatigue, or difficulty breathing



チェックイン時、全員のお名前及び住所電話番号の記載をお願いします。

At check-in time, kindly fill in names, addresses, and phone numbers of every member of your group. Furthermore, in the case of package tours or school excursions, please assist us maintaining social distancing by having a representative perform the check-in for everyone



定期的な手指の消毒の実施をお願いします。

Please sanitize your hands periodically and cooperate with airing out the guest rooms



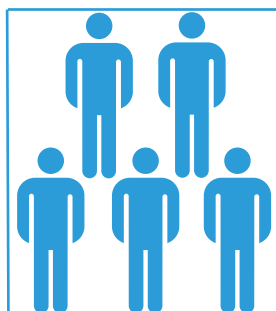
マスクの持参・着用をお願いします。

We ask that your kindly have a mask and wear it



食堂・浴場の利用には、人数制限及び時間制限にご協力下さい。

Please cooperate with restrictions on baths and dining room occupancy and duration.



トイレの使用は、必ず蓋を閉めてから流してください。

When using the toilet, please close the lid before flushing



ご滞在中、発熱などの症状が出た方は、客室内で待機し、外出をお控え下さい。

If your develop a fever or other symptoms during your stay, please wait in your room and refrain from going out

